

цировать иноязычную речь в различных жизненных ситуациях. Освоение коммуникативной нормы в данном аспекте позволяет устранить препятствия во всех сферах общения и сделать коммуникацию более успешной.

Л. Б. Армоник, Е. З. Голуб

ГЛАГОЛЫ *БЫТЬ* – *БЫВАТЬ* – *ПОБЫВАТЬ* В ЛИНГВОДИДАКТИЧЕСКОМ АСПЕКТЕ

Значимость для коммуникации глаголов *быть* – *бывать* – *побывать* подтверждается включением их в лексический минимум по РКИ базового уровня. В представленном ряду глагол *быть* является исходным в формальном и семантическом планах и первым в процессе овладения русским языком иностранцами. Знакомство с этим глаголом начинается с конструкции *кто был где* при изучении предложного падежа со значением места. Глаголы *бывать* – *побывать* активно используются в следующем центре предложного падежа при знакомстве с формами существительных во множественном числе и формами прилагательных. Семантическая близость глаголов *быть* – *бывать* – *побывать* очевидна для учащихся, но понять закономерности их употребления достаточно сложно. Поэтому необходимо определить, в чем состоят морфологические, семантические и функциональные особенности этих глаголов, которые необходимо учитывать в иностранной аудитории.

Глагол *быть* является исходным словом словообразовательного гнезда и словообразовательной цепочки *быть* → *бывать* → *побывать*.

Глаголы с суффиксом *-ива* (*-ва*, *-а*), образованные от глаголов совершенного вида (СВ), отличаются от мотивирующих только своим видовым значением. Некоторые из этих глаголов с морфом *-ва* известны иностранным учащимся уже на начальном этапе обучения: *дать* – *давать*, *встать* – *вставать*, *забыть* – *забывать* и т.п. Однако глаголы с данным суффиксом, мотивированные глаголами несовершенного вида (НСВ), отличаются от мотивирующих только значением многократности (*ходить* – *хаживать*, *слыхать* – *слыхивать*, *знать* – *знавать*, *петь* – *певать*) и в современном языке употребляются в основном как средство архаизации стиля. Исключение составляет общеупотребительный и частотный глагол *бывать*, образованный от глагола *быть*. Таким образом, пара *быть* – *бывать* не является «обычной»: она не вписывается в систему видовых пар, хотя глагол *бывать* отличается от глагола *быть* типичным для глаголов НСВ значением многократности.

Глаголы в словообразовательной паре *бывать* – *побывать* также не составляют видовую пару в традиционном понимании: глаголы с префиксом *по-*, в данном случае указывающим на ограниченность действия незначительным отрезком времени, являются несоотносительными глаголами СВ: *беседовать* – *побеседовать*, *заниматься* – *позаниматься*, *курить* – *покурить*.

В результате словообразовательных актов (*быть* → *бывать*, *бывать* → *побывать*) формируются новые глагольные значения, но не образуются привычные видовые пары, что следует учитывать при изучении данных глаголов в иностранной аудитории.

Глаголы *быть* – *бывать* имеют сходный набор самостоятельных значений, которые зафиксированы в МАС и приведены в табл. 1. Примеры призваны продемонстрировать наличие/отсутствие временных форм у глаголов в разных значениях.

Т а б л и ц а 1

Самостоятельные значения глаголов *быть*, *бывать*

Быть	Бывать
1. Существовать // Иметься. <i>В этом лесу есть (были, будут) грибы.</i>	Быть, существовать; иметься, попадаться, встречаться порою, иногда. <i>В этом лесу бывают (бывали) грибы.</i>
2. Находиться, присутствовать где-л. <i>Он (был, будет) дома весь день.</i>	Находиться, присутствовать где-л. <i>По вечерам он обычно бывает (бывал) дома.</i>
3. Происходить, совершаться, случаться. <i>На этом перекрестке (была, будет) авария.</i>	Случаться, происходить. <i>На этом перекрестке бывают (бывали) аварии.</i>
4. Приходить, приезжать куда-л., посещать кого-л. <i>Я был (буду) в этом городе.</i>	Время от времени приходить, приезжать куда-л., посещать кого-, что-л. <i>Я бываю (бывал, буду бывать) в этом городе.</i>

Основное отличие в семантизациях – это указание на многократность, повторяемость действия, обозначенного глаголом *бывать*, с помощью компонентов *порой, иногда* (1) и *время от времени* (4).

У глагола *быть* во всех значениях есть формы будущего и прошедшего времени, а форма настоящего времени нулевая (2, 3) представлена формой *есть* (1) или отсутствует (4). У глагола *бывать* регулярно выражается настоящее и прошедшее время, а будущее – только в четвертом значении – динамическом, или, по терминологии Ю. Д. Апресяна, переместительном. В этом значении глагол *бывать*, по мнению Е. В. Падучевой, выступает как парный: он входит в видовую пару с глаголом *побывать*, который обозначает, что человек переместился в какое-то место, находился там некоторое время, а затем покинул его. В МАС это значение получает определение ‘посетить кого-, что-л., проведя там некоторое время’: *Мы побывали во всех музеях города.*

По мнению Е. В. Падучевой, глагол *быть* является в определенном смысле биаспектуальным. Так, переместительное *быть* имеет частное видовое значение СВ, начинательное (*Врач был ровно в семь* [= ‘прибыл’]) и двунаправленное значение НСВ, неопределенно кратное (*Я был в этом доме* [возможно, не один раз]).

Рассмотрим особенности употребления данных глаголов в разных временных формах, которые представлены в табл. 2.

Т а б л и ц а 2

Время	<i>Быть</i> – НСВ	<i>Бывать</i> – НСВ	<i>Побывать</i> – СВ
Настоящее	–	<i>Я бываю в Париже.</i>	–
Прошедшее	<i>Я был в Париже.</i>	<i>Я бывал в Париже.</i>	<i>Я побывал в Париже.</i>
Будущее	<i>Я буду в Париже.</i>	<i>Я буду бывать в Париже.</i>	<i>Я побываю в Париже.</i>

Настоящее время. У переместительного *быть* отсутствует форма настоящего времени, которая могла бы выступать в узуальном значении НСВ – многократности. В предложениях с нулевой связкой выражается стативное значение ‘местонахождение’: *Я в Москве. // Ты на стадионе?*

В отличие от него глагол *бывать* в настоящем времени позволяет выразить движение туда и обратно несколько раз. Введение глагола *бывать* в курс РКИ обусловлено необходимостью выразить именно это значение: *Где Антон часто бывает? // Она часто бывает в этом магазине.*

Прошедшее время. В прошедшем времени переместительное значение может быть полноценно выражено любым из глаголов. При этом глагол *быть* может реализовать начинательное значение (как значение СВ) и двунаправленное неопределенно кратное (как значение НСВ): *Я был на стадионе ровно в 5 (= ‘прибыл’). // Я был на стадионе (возможно, не один раз).*

В прошедшем времени глаголы *бывать – побывать* соотносятся как видовая пара, где глагол НСВ указывает на многократность действия, а СВ – на однократность, если иное не вытекает из контекста. Глагол *быть* в этом отношении нейтрален: в его семантике отсутствует данный компонент значения, но он может быть выражен лексически: *Я много раз (или однажды) был в Париже.* Но и в глаголах *бывать – побывать* значение однократности/многократности может нейтрализоваться контекстом: *Тот, кто хоть однажды бывал в наших лесах, не забудет этот запах. Несколько раз он побывал в Египте.*

Будущее время. В будущем времени у переместительного *быть* полноценно реализуется только начинательное значение: *Я буду в Париже в сентябре (= Я приеду в Париж в сентябре).* А значение двунаправленности, в котором глагол *быть* выступает как глагол НСВ, невозможно выразить, так как глаголы НСВ в будущем времени требуют аналитической формы. Переместительное многократное и однократное значения полноценно выражаются глаголами *бывать – побывать*: *Я буду часто бывать в Москве. Я побываю в Москве.*

Описанные особенности глаголов данного ряда следует учитывать на различных этапах обучения РКИ, постепенно формируя у учащихся целостное представление об их функционировании. На начальном этапе при изучении предложного падежа со значением места, на наш взгляд, можно ограни-

читься отдельными временными формами, необходимыми для выражения двунаправленного переместительного значения: прошедшее время – *быть*, настоящее время – *бывать*, будущее время – *побывать*.

А. В. Верниковская, Ду Сымэн

ДЕМИНУТИВЫ В РУССКОМ ПЕСЕННОМ ДИСКУРСЕ

Уменьшительность (деминутивность) – особое языковое значение, связанное прежде всего с указанием на уменьшенный размер объекта. Она, как правило, выражается морфологически путем прибавления определенного суффикса к именной основе. Такие суффиксы в лингвистике называются уменьшительно-ласкательными и относятся к суффиксам субъективной оценки, среди которых, кроме уменьшительно-ласкательных (*доми^к*, *чемоданчик*, *птичка*), выделяются также увеличительные (*домище*, *доми^{на}*, *жарища*) и пренебрежительные (*домишко*, *ручонка*).

Значение уменьшительности может быть выражено лексическим способом, путем добавления соответствующего слова: *маленький дом*, *крошечная дырка*, что характерно, например, для английского языка: *little figure* – *фигурка*; *little book* – *книжечка*.

Употребление деминутивов в русской речи достаточно частотно, они используются с разными целями: для характеристики предметов и явлений (*ветерок* – легкий ветер, *голосок* – высокий, тонкий голос, обычно детский), для выражения экспрессивной оценки (*доченька*, *водичка*, *цветочки*), для смягчения негативного смысла высказываний (*глупенький*, *дурочка*, *шалунишка*, *врунишка*), для придания речи непринужденности (*затиши свой телефончик*, *дай адресок*, *подожди минутку*). В ряде случаев такие суффиксы являются средством выражении иронии (*дамочка*, *мужчинка*, *женишок*, *погодка*).

Хотя создать слова с уменьшительным значением можно далеко не во всех случаях (они являются, главным образом, производными от конкретных имен существительных), деминутивы образуются достаточно регулярным способом при помощи суффиксов *-к-*, *-ик*, *-чик*, *-ок*, *-очк-*, *-ец*, *-ц*, *-еньк-* и т.п.: *шейка*, *носик*, *язычок*, *косточка*, *зеркальце*, *братец*, *лужица*, *хозяюшка*, *дяденька* и т.п. Существительные с суф. *-ушк-/юшк-* часто встречаются в фольклорном дискурсе, в том числе в словах, обозначающих абстрактные понятия: *горюшко*, *волюшка*, *смертушка*, *думушка*.

В лингвистике исследование деминутивов имеет давнюю историю, к ним обращались такие ученые, как Ф. И. Буслаев, В. А. Богородицкий, К. С. Аксаков, А. А. Шахматов, В. В. Виноградов и др. Еще М. В. Ломоносов в своей «Российской грамматике» выделял имена умалительные (уменьшительные) и подразделял их на ласкательные и презрительные. До настоящего времени вопрос о субъективно-оценочных суффиксах, их принадлежности к словообразованию или словоизменению решается неоднозначно.

Несомненный интерес представляет исследование значения и функционирования суффиксов субъективной оценки. Сам термин *уменьшительно-ласкательный* свидетельствует о совмещении в суффиксе субъективно-эмо-